

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

Николаева Н. Н. Когнитивно-дискурсивный анализ современных англоязычных текстов в дискурсе корпоративной социальной ответственности.....	6
Олейник М. А., Данилова Е. Р. Функции комплексной анафоры в аспекте выражения субъектно-адресатных отношений.....	19
Огнева Е. А. Темпоральные маркеры в модели проповеди архиепископа Антония Сурожского “Ascension”, произнесённой в 1964 году.....	27
Умеренкова А. В. Культурно-релевантный контент дискурса социальной рекламы (на материале русско- и англоязычной рекламы по борьбе с коронавирусом).....	39

РАЗДЕЛ II. РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

Курсанова М. М. Прагматическая интерпретация игры со словами в устойчивых сочетаниях (на материале современных французских публицистических текстов).....	49
Кузнецов А. В., Писанова Т. В. От плюрализма к единому мнению в понимании газетно-публицистического жанра – опыт России, Испании и Латинской Америки.....	58
Саликова О. В. Способы выражения модальности в субстантивных предложениях современного французского языка.....	70
Сенченкова М. В. Глагольная система во французском и русском языках: сходство и различие.....	80
Туницкая Е. Л. Сопоставительный анализ французских коннекторов en somme (somme toute), en fait: прагматический подход.....	86

РАЗДЕЛ III. ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

Левченко М. Н. Когерентные характеристики фразеологизмов (на материале немецкого языка) ...	94
--	----

РАЗДЕЛ IV. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Гречухина З. Р. Взаимодействие значения предлога и контекста.....	106
Гусева А. Е., Шимко Е. А. Этнолингвистическая вербализация наименований свойственного родства по мужской линии в немецком и русском языках.....	117
Руденко Е. С., Темирханова З. Б., Исаева Р. И. От переводческой ошибки к переводческой стратегии.....	129
Сапрыкина О. А., Мартыненко И. А. Интерпретация испанского культурного наследия в топонимии Багамских островов.....	143

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Валуццева И. И. «Дискурсивные практики в современном мире»: Всероссийская научно-практическая конференция (Москва, 27 ноября 2020 года).....	157
Скуратов И. В. Романские языки: взаимодействие литературы и культуры народов (30 июня 2020 года).....	160

CONTENTS

SECTION I. THEORY OF LANGUAGE

- N. Nikolaeva.** Cognitive and Discursive Analyses of Modern English Language Texts in Corporate Social Responsibility Discourse 6
- M. Oleynik, E. Danilova.** Functions of Complex Anaphors in Expression of Subject-Addressee Relationships ... 19
- E. Ogneva.** Temporal Markers in The Sermon "Ascension" Delivered by Archbishop Anthony of Surozh in 1964 27
- A. Umerenkova.** Culturally Relevant Content in the Discourse of Social Advertising (Based on Russian and English Anticovid Social Ads) 39

SECTION II. ROMAN LANGUAGES

- M. Kirsanova.** Pragmatic Interpretation of a Play With Words in Collocations (Contemporary French Publicistic Texts) 49
- A. Kuznetsov, T. Pisanova.** The Journalistic Genre in Russia, Spain and Latin America: Diversity and Consensus 58
- O. Salikova.** Ways to Express Modality in Substantival Sentences in Modern French 70
- M. Senchenkova.** The Verb System in French and Russian: Similarities and Differences 80
- E. Tunitskaya.** Comparative Analysis of French Connectors 'En Somme (Somme Toute)', 'En Fait': a Pragmatic Approach 86

SECTION III. GERMAN LANGUAGES

- M. Levchenko.** Coherent Characteristics of Phraseological Units (Based on the German Language) 94

SECTION IV. COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

- Z. Grechukhina.** Interaction of the Meaning of the Preposition and the Context 106
- A. Guseva, E. Shimko.** Ethnolinguistic Verbalization of Names of Male in-Law Kinship In German And Russian 117
- E. Rudenko, Z. Temirhanova, R. Isaeva.** From Translation Error to Translation Strategy 129
- O. Saprykina, I. Martynenko.** Interpretation of Spanish Cultural Heritage in the Bahamas Place Names ... 143

SCIENTIFIC LIFE

- I. Valuytseva.** Discursive Practices in the Modern World: All-Russian Practical Research Conference (Moscow, November 27, 2020) 157
- I. Skuratov.** Romanic Languages: the Interaction of Literature and Culture of Peoples (30 June 2020) ... 160